

XXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
7 listopada 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 419. W związku z wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 17,00, termin zgłaszania poprawek ostateczny na godzinę 17,10.

Kolejny druk to jest:

NADANIE IMIENIA SALI OBRAD RADY MIASTA KRAKOWA

Projekt Grupy Radnych, druk nr 363, pierwsze czytanie, referuje Pani Radna Grażyna Fijałkowska. Mamy tu oczywiście również opinię Pana Prezydenta z poprawkami, uprzejmie proszę Pani Radna Grażyna Fijałkowska.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!
Szanowni Państwo!

Ja chciałam się odnieść do druku nr 363 w sprawie projektu uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie nadania imienia sali obrad Rady Miasta i nazwanie sali imieniem Stanisława Wyspiańskiego. Stanisław Wyspiański był postacią bardzo związaną z Krakowem, był genialnym twórcą i wydaje mi się, że nie trzeba przybliżać tego co robił w ciągu swojego życia bo raczej wszyscy na ten temat wiedzą w każdym razie na pewno jest to wielce szacowna postać. Nazwanie jej imieniem sali obrad, która do tej pory nie miała imienia będzie wyrazem naszego szacunku dla jego twórczości. W tym roku mija 100 rocznica jego śmierci i Państwo Radni, wszyscy, którzy byli obecni na sesji wtedy kiedy zbierałam podpisy zgodzili się na tą nazwę. Ponieważ wpłynęła opinia od Prezydenta Miasta Krakowa z taką małą poprawką dotyczącą zmiany praktycznie jednego słowa, że zamiast nadaje się nazwę sali obrad im. Stanisława Wyspiańskiego zmiana polega na wpisaniu wyraża się wolę nadania sali obrad miasta Krakowa im. Stanisława Wyspiańskiego, to chciałam tą poprawkę przyjąć autopoprawką. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem tylko Państwu Radnym przypomnieć, że Komisja Kultury Promocji i Ochrony Zabytków pozytywnie zaopiniowała powyższy druk. Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos w temacie projektu uchwały? Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 363, głosowanie łącznie z wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania w bloku głosowań. Termin wprowadzenia autopoprawek na godzinę 17,00, ustalam ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 17,10.

Przechodzimy do kolejnego druku:

UCHWALENIE MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „KOBIERZYN – ZALESIE”

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 379, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Magdalena Jaśkiewicz, uprzejmie proszę.

XXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
7 listopada 2007 r.

Dyrektor Biura Planowania Przestrzennego – p. M. Jaśkiewicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Plan miejscowy zagospodarowania przestrzennego Kobierzyn – Zalesie był prezentowany na ubiegłej sesji wraz z planem Ruczaj – Zaborze ponieważ te dwa opracowania są integralnie ze sobą powiązane w sensie merytorycznym, w sensie przestrzennym natomiast mają rozdzielone procedury planistyczne. Procedura planu Kobierzyn – Zalesie rozpoczęła się w maju 2005 roku i przebiegała zgodnie z ustawą o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, a zatem przygotowany projekt planu wraz z prognozami uzyskał wymagane uzgodnienia, został następnie wyłożony do publicznego wglądu i w trakcie wyłożenia planu do publicznego wglądu zostały złożone uwagi. Tych uwag złożono 238, w tym kilka uwag grupowych, część z tych uwag obejmowała szereg obejmowała szereg różnych problemów, w sumie rozpatrzono 517 punktów zwartych w tych 238 uwagach, z czego uwzględniono 145 punktów, 250 pozostało nieuwzględnionych, a częściowo uwzględniono 122 punktów uwag. Zgodnie z wymaganiami ustawy projekt planu wraz z uwagami uwzględnionymi przez Pana Prezydenta zostanie przedstawiony Państwu do uchwalenia a informacje o uwagach, które zostały nieuwzględnione przedstawi główny projektant planu Pani Ewa Gruszczyńska, która przedstawi Państwo pokrótce grupy uwag i powody dla, których one nie zostały uwzględnione w projekcie przedstawionym Państwu do uchwalenia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę.

Pani Ewa Gruszczyńska

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Panie Prezydencie!

Mam przyjemność prezentować Państwu drugi plan, który przylega do planu Ruczaj – Zaborze tak jak już powiedziała Pani Dyrektor Jaśkiewicz. Poprzedni plan to 93 hektary, następny plan Kobierzyn – Zalesie to 333 hektary, w sumie 430 hektarów obszaru głównie przeznaczonego dla zabudowy mieszkaniowej, w której musimy zdefiniować układ komunikacyjny, który by ten obszar w sposób prawidłowy obsłużył. Jeśli chodzi o uwagi składane to tutaj zetknęły oczekiwania mieszkańców, którzy ten teren już zamieszkują, właściciele działek, którzy chcieliby sami realizować swoje inwestycje, głównie mieszkaniowe, czasem usługowe oraz interesy deweloperów, którzy skupili tereny, albo nadal je skupują i chcieliby w sposób maksymalny je zabudować żeby w sposób najbardziej dla siebie ekonomiczny uzyskać ilość metrów powierzchni użytkowej mieszkań na tym terenie. W tym styku, tych interesów staraliśmy się to wszystko dograć i wyważyć właściwy rozwój tego terenu. Jeśli chodzi o uwagi jakie tutaj, grupowo postaram się w sposób skrótowy omówić, a będą Państwo potem jakoś wnikliwie się do tego odnieść w zapytaniach. Chciałabym może od strony północnej i w sprawie ulicy Zachodniej, którą poruszaliśmy już w planie Ruczaj – Zaborze, czyli sprawa połączenia tego odcinka, który powinien w swoim zaraniu zostać zrealizowany, natomiast w tej chwili część jego terenu jest planem Ruczaj – Zaborze, a część Kobierzyn – Zalesie. W tym terenie po zachodniej stronie proponowany skwer zieleni został w styczniu tego roku odwłaszczony, ludzie odzyskali swoją własność i dlatego uwagi zostały tu uwzględnione i włączone w teren zabudowy mieszkaniowo usługowo-usługowej i wielorodzinnej, przy czym fragmenty tych działek w części wschodniej potrzebne są właśnie do zrealizowania tego brakującego odcinka. Dlatego te części, tych działek, które są do tego potrzebne zostały przez Prezydenta nieuwzględnione. Natomiast jeśli chodzi o grupy uwag składane wzdłuż ul. Nowoobozowej tutaj, która przebiega przez ten teren w dłuższym odcinku aniżeli w temacie Ruczaj – Zaborze aż do ul. Zawilej ze

skorygowaniem jej odcinek wylotu do Zawilej, który obecnie jest tutaj w tym miejscu, to grupują się tutaj następujące uwagi. Część mieszkańców, którzy są na tym odcinku w rejonie Pszczelnej składali uwagi ażeby maksymalnie oszczędzić ich działki, które sięgają tutaj północnej, zawierają się w północnej granicach ich teren, ich własności natomiast fragmenty z nich są potrzebne dla przebiegu Nowoobozowej. Po przeanalizowaniu ich uwag częściowo zostały uwzględnione, a w pewnym zakresie nie, czyli tutaj pewne korekty małe nastąpiły w projekcie planu w stosunku do tego, który był prezentowany na wyłożeniu. Następnie przebiegiem dalej idąc ul. Nowoobozowej w kierunku potoku młynnego kobierzyńskiego mamy sprawę inwestora, który jest właścicielem tego terenu, który częściowo wchodzi w przebieg trasy ulicy zbiorczej Nowoobozowej przy czym inwestor oczywiście inwestor zainteresowany był odsunięciem przebiegu drogi ze swoich terenów i wejściem na tereny po jej zachodniej stronie. Natomiast te uwagi zostały tutaj w stosunku do inwestora w tym zakresie i jego zakresów nieuwzględnione, natomiast w północnej części o to co walczyli prywatni właściciele w pewnym zakresie częściowo uwagi zostały uwzględnione, część pozostała nieuwzględniona, ponieważ projektowana jest tutaj droga na połączeniu Kobierzyńskiej z Nowoobozową. Następnie dalej przebiegając są to tereny potrzebne pod przebieg ten drogi, w części południowej jest jej przewężenie ze względu na istniejącą powstałą w ostatnich latach zabudowę wielorodzinną. W rejonie potoku młynnego kobierzyńskiego tutaj jest zespół istniejącej zabudowy jednorodzinnej, składane były uwagi przeciwko tam planom inwestorów, którzy nad potokiem chcieli zrealizować zabudowę o wyższej intensywności i dlatego uwagi złożone przez mieszkańców są częściowo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo przepraszam pani dyrektor ale bardzo proszę Państwa Radnych o wyciszenie, bo przecież ta pani mówi generalnie, przepraszam do siebie, taka jest moja uwaga. Bardzo proszę.

Pani Ewa Gruszczyńska

Dziękuję. Częściowo uwagi tych mieszkańców zostały uwzględnione przez to, że wprowadzono ograniczenia dla tej zabudowy jeśli chodzi o jej wysokość i o oddalenie od potoku młynnego kobierzyńskiego natomiast uwagi oczywiście składane odwrotnie przez inwestorów w tym zakresie są uwzględnione co do ich podwyższenia wysokości, zwiększenia intensywności zabudowy. Tak samo i dla inwestorów, którzy tutaj są już właścicielami tych terenów po południowej stronie potoku młynnego kobierzyńskiego. W zakresie części terenu, która jest przeznaczona pod zielenią urządzoną, parkową, która łączy się z masywem lasu borkowskiego ale w ewidencji gruntów jest to teren nie lasu tylko użytku rolnego, mocno zarośniętego zielenią wysoką i zakrzewieniami, częściowo po rozważeniu uwag jakie tutaj wpłynęły zostały one częściowo uwzględnione i w pewnym zakresie wprowadzone nowe tereny, natomiast większe zakusy inwestycyjne zostały ograniczone w sposób wyważony po przeanalizowaniu i wizjach w terenie. Następnie chciałabym może krótko wspomnieć o sprawie w rejonie i terenów zieleni nad stawami w okolicy ul. Szuwarowej i terenów sportu, które po zgłoszeniu uwag zostały częściowo dla sportu i rekreacji hipicznej ograniczone i został wydzielony teren 3.US ponieważ pojawił się właściciel terenu od tej ulicy aż do Kobierzyńskiej, który zainteresowany jest realizacją obiektów usługowych, sportowych ogólnie dostępnych dla mieszkańców komercyjnych. Natomiast teren zieleni nad stawami wraz z fragment terenu, który należy do Klubu Jazdy Konnej został włączony w ogólnomiejską zielenią do zagospodarowania urządzeniami związanymi z rekreacją nadwodną. Natomiast tutaj jeszcze w południowej części teren w znacznej mierze pokazany jako kompleks, może pokażę tutaj te zielenie, które są w kolorze kojarzone prawdą z rekreacją one

XXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

7 listopada 2007 r.

częściowo po uwzględnieniu uwag inwestora, tego nowego właściciela zostały dopuszczone pod obiekty i urządzenia sportowo-rekreacyjne z realizacją parku wodnego. Natomiast jeśli chodzi jeszcze o grupę uwag, która spotkała się z dość znacznym sprzeciwem ponieważ po wschodniej stronie ul. Kobierzyńskiej zgodnie z życzeniem mieszkańców na etapie składania wniosków i wnioskami rady dzielnicy aby utworzyć zespół zieleni na wyłożeniu do publicznego wglądu to całe jądro było pokazane jako zieleń ogólnie dostępna publiczna. Jednakże ponieważ było to wskazane na terenach w oparciu o zespoły zielenie wysokiej istniejącej jeszcze niezabudowanej natomiast są to tereny prywatne i dlatego w wyniku rozpatrzenia uwag częściowo zostały one uwzględnione. Jest to cały ten zespół, ponieważ propozycja jednego z właścicieli była czemu nie łączymy ul. Nowoobozowej z Kobierzyńską gdy taka możliwość jest, wykorzystane zostały działki gminne zgodnie z jego sugestią ponieważ taki szkic do swojej uwagi dołączył. Zgodnie z tą propozycją po przeanalizowaniu wprowadzona została droga dojazdowa, która ze względu na to, że częściowa biegnie po terenach gminnych, a częściowa po działkach właśnie akurat tego właściciela i innych właścicieli, którzy są zainteresowani uruchomieniem terenów budowlanych została ona przeprowadzona i oddzielona pasem zieleni od istniejącej z tego względu nie powoduje to konieczności ponownego wyłożenia ponieważ będzie ona służyła interesom czyli obsługi tych nowo powstających terenów, tych właścicieli, którzy składali uwagi. Jedynie środkowa część w oparciu o zespół zieleni wysokiej o największych wartościach i to w południowej części pozostaje terenem zieleni urządzonej, ten największy fragment prawie półtora hektara pozostaje pod urządzenie parku miejskiego i w tym zakresie są te uwagi nieuwzględnione tych właścicieli. Natomiast w części dalszej wzdłuż ul. Lubostroń tu gdzie na północy realizuje się osiedle europejskie i w tej chwili weszło jeszcze na południową stronę ul. Lubostroń były grupowo składane uwagi aby na terenach gminnych, to jest ta działka i ta działka to są tereny gminne, na których w części już jest plan realizacyjny lokalizacyjny lokalizowania przedszkola, natomiast reszta terenów jest tutaj częściowo prywatnych. Grupa uwag była skupiona na tym żeby w całości tereny gminne przeznaczy po zieleń dla mieszkańców. Natomiast ponieważ w studium uwarunkowań były zapisy dotyczące terenów gminnych, że są potrzeby realizacji potrzeb mieszkaniowych przez gminę w oparciu o to, powstaje już w tej chwili osiedle przy ul. Magnolii, które w grudniu będzie zasiedlane. Tereny częściowo pomiędzy ul. Lubostroń, a nowo projektowaną dojazdową są przeznaczane właściwe pod zabudowę dla potrzeb gminy, natomiast pozostała część tak jak ludzie właśnie o to wnosili jest pozostawiana w usługi publiczne z zakresu ośrodka zdrowia, kultury i sportu. Także te uwagi zostały tylko częściowo uwzględnione, a częściowo nie. Natomiast jeśli chodzi o zachodnią część tego obszaru to co wszystko się dzieje na północ ulicy projektowanej, dojazdowej w rejonie cmentarza Czerwone Maki to są wszystkie budynki wielorodzinne dopuszczone do wysokości 6 kondygnacji, a poniżej w strefie przedmieść tylko do 4 kondygnacji do 14 metrów. Dlatego uwagi wszystkie, które się tutaj pojawiły o podniesienie wysokości budynku w tej strefie przedmieścia zostały nieuwzględnione, ta wysokość jest tu niższa. Jest to teren położony z przedpołem widokowym na teren Sowińca, na Bielany natomiast tutaj jeszcze chciałabym Państwu zasygnalizować problem całego tego terenu, który w studium jest terenem otwartym i pozostaje u nas w użytkowaniu rolniczym jako zapewnienie ciągów powiązań ekologicznych, przemieszczania się zwierząt i zgodnie ze studium plan miejscowy musi być zgodny więc tak zostało to tutaj określone. W części zachodniej były jeszcze uwagi składane również o zintensyfikowanie zabudowy jaka tu powstaje. Zabudowa ta powstaje o niskiej intensywności 3 do 9 mieszkań z 55 % udziałem zieleni. Jeszcze tylko napomknę to co mówiłam tutaj o jądrze tym zielonym, które zostało w pewien sposób ograniczone natomiast zabudowa, która została tu dopuszczona ma w zapisie 50 % powierzchni biologicznie czynnej w zagospodarowaniu terenu inwestycji i są to domy 3

XXVI SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
7 listopada 2007 r.

– 9 mieszkań, a więc takie tonące w zieleni. Przy analizowaniu tego udziału powierzchni biologicznie czynnej po prostu ten kontakt z zielenią jest dla ogółu mieszkańców większy. To może pokrótce tyle. Dziękuję Państwu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan kierownik – nie. Dobrze. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Ja tylko przypominam, że jesteśmy w bardzo ważnym punkcie uchwalenie miejscowego planu zagospodarowania. Bardzo Państwa Radnych proszę o zabranie to jest teraz najwyższy czas. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 379. Na wniosek niektórych Państwa Radnych określam termin wprowadzenia autopoprawek na 28 listopada, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 30 listopada, godzina 15,00.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ STANOWIĄCEJ WŁASNOŚĆ GMINY KRAKÓW POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. GWARNEJ

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 369, pierwsze czytanie. Bardzo proszę o zreferowanie Panią Dyrektor Martę Witkowicz.

Dyrektor Wydziału Skarbu Miasta – p. M. Witkowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 369 dotyczący wyrażenia zgody na sprzedaż w drodze przetargu ustnego nieograniczonego nieruchomości niezabudowanej położonej przy ul. Gwarnej był przedmiotem pierwszego czytania, do projektu uchwały nie wpłynęły poprawki, ani też autopoprawki, druk uzyskał pozytywne opinie komisji merytorycznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem Państwa Radnych poinformować, że mamy opinię Komisji Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa, ta opinia jest pozytywna, 8 głosów za. Otwieram dyskusję kto z Państwa Radnych za rozpoczęciem dyskusji? Nie ma. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 369. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 13 listopada, godzina 15,00, ostateczny termin złożenia poprawek na 15 listopada godzina 15,00.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY NA SPRZEDAŻ W DRODZE PRZETARGU USTNEGO NIEOGRANICZONEGO UDZIAŁU GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW WYNOŚĄCEGO 1/4 CZĘŚCI NIEZABUDOWANEJ NIERUCHOMOŚCI GRUNTOWEJ, POŁOŻONEJ W KRAKOWIE PRZY UL. POCIESZKA

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 370, pierwsze czytanie. Bardzo proszę Pani Dyrektor Marta Witkowicz.